

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 852/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Mesto Rožňava
Sídlo: Šafárikova 29, 048 01 Rožňava
Zastúpený: MUDr. Vladislav Laciak
primátor mesta
IČO: 00328758
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava
Číslo účtu: 27228582/0200
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 25 298 € (slovom: dvadsaťpäťtisícdeväťdesiatosem eur)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť vo výške **18 578 € (slovom: osemnásťtisícpäťstosedemdesiatosem eur)** na bežné výdavky a vo výške **6 720 € (slovom: šesťtisíc sedemstodvadsať eur)** na kapitálové výdavky s účelovým určením na realizáciu projektu: „**JA-TY-MY-VY v prevencii závislostí II.**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II. Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy týkajúcu sa **bežných výdavkov** je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.03.2011**.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy týkajúcu sa **kapitálových výdavkov** je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **31.04.2011**. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa do 30 pracovných dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

5. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole

a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 6.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 4. písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslennej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 3. a 4. tejto zmluvy.
 - 6.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením.
7. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 6. tejto zmluvy:
 - 7.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
 - 7.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
7. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
8. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie

dotácia v zmysle čl. II. bodu 3. a 4. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

9. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa a dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: **28. OKT. 2010**

Za poskytovateľa:

.....
Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



V Rožňave

dňa: 14.10.2010

Za prijímateľa:

.....
MUDr. Vladislav Laciak
primátor mesta



PROJEKT : Ja, Ty, My, Vy v prevencii závislosti II. ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky					
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách	
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
Lektor vzdelávania odborných pracovníkov VPap 5 hod.	osoba	165	3	495	
Lektor vzdelávania pedagógov 8hod. počas 3 dní	osoba	480	6	2880	
Lektori pobytového sústredenia počas 3 dní	osoba	480	4	1920	
Koordinátor projektu počas 6 mesiacov, mesačne 20 hodín	hodiny	10	160	1600	
Lektor na besedách v Zóne M	osoba	35	3	105	
Celkom				7000	
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
Ubytovanie	osoba	30	9	270	
Ubytovanie účastníkov pobytového sústredenia na 2 noci	osoba	30	48	1440	
Cestovné lektori	osoba	30	16	480	
Doprava účastníkov workshopu	osoba	30	10	300	
Doprava na pobytové sústredenie	cesta	260	2	520	
Stravné počas pobytového sústredenia 3 dní	osoba	40	47	1880	
Celkom				4890	
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
Stravovanie, občerstvenie počas workshopov	osoba	17	70	1190	
Zóna M- vybavenie a úprava priestorov					
Flipchart	ks	150	1	150	
Stoly	Ks	103	10	1030	
Stoličky	Ks	12	50	600	

Kancelársky nábytok	ks	300	3	900
Žalúzie	M2	11	50	550
Osvetlenie vrátane montáže	Ks	80	10	800
Poháre, šálky, tanieri, podnosy, príbory	ks	10	40	400
Rýchlovarná kanvica	Ks	35	1	35
Maliarske potreby	ks	5	10	50
Interiérová farba	kg	1,59	75	119
Celkom				5824
4. Administratívne výdavky				
Flipchartový papier	bal.	32	2	64
Fixy na flipchart	ks	5	20	100
Moderačný box	ks	230	2	460
Celkom				624
5. Iné výdavky				
Prenájom priestorov - pobytové sústredenie	hodina	10	24	240
Celkom				240
Spolu- bežné výdavky				18578
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Plávajúca podlaha s príslušenstvom vrátane prác - zóna M	M2	33,6	200	6720
Spolu- kapitálové výdavky				6720
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				25298

B. Vlastné zdroje					
Propagačný materiál-plagáty	ks	2	100		200
Propagačný materiál-banery	ks	50	5		250
Propagačné tričká	ks	5	200		1000
Kancelársky papier, farebný papier, fotopapier	bal.	7	5		35
Zakladače, obaly,	ks	1	50		50
Tonery do tlačiarne	ks	10	10		100
Zošity,perá, farbičky, lepidlá	ks	3	117		351
SPOLU					1986
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov					
SPOLU					0
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)					27284

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Mesto Rožňava

ŠTATUTÁRNY
ZÁSTUPCA:
MUDr.

MIESTO A DÁTUM :

Rožňava, 14.10.2010

PODPIS:

Komentár k rozpočtu
Projekt: Ja-Ty-My-Vy v prevencii závislostí II.

A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky

1. Osobné výdavky: 7000 €

- Traja lektori vzdelávania odborných pracovníkov výchovného poradenstva a prevencie
- Lektor vzdelávania pedagógov počas troch dní po 8 hodín, Lektorsky zabezpečia vzdelávanie odborníci CPPPaP Rožňava a externí lektori. (Každý workshop 1 interný lektor a 1 externý lektor).
- Lektori pobytového sústreduenia počas troch dní, pobytové sústreduenie – realizuje sa ako úvodný edukačno-zážitkový pobyt, kombinovaný s pobytoým podujatím v prírode. Lektorsky zabezpečí projekt CPPPaP Rožňava s ďalšími odbornými lektormi.
- Koordinátor projektu počas 6 mesiacov, mesačne 20 hodín: zabezpečuje celý priebeh projektu, stará sa o prípravu, realizáciu jednotlivých aktivít, dohliada na dodržiavanie rozpočtu
- Lektor na besedách v Zóne M: V rámci Európskeho týždňa boja proti drogám bude realizovaný otvárací program zostavený z aktivít mladých ľudí. V rámci preventívnych aktivít bude realizovaný cyklus besied s odborníkmi OLÚP Predná Hora na tému „Závislosti v živote človeka“. Traja odborníci z liečebného ústava zabezpečia sprostredkovanie informácií mladým ľuďom o dôsledkoch závislostí.

2. Cestovné výdavky: 4890 €

- Ubytovanie: lektori vzdelávania odborných pracovníkov a lektori vzdelávania koordinátorov prevencie v rámci aktivity č. 3 : Vzdelávanie pedagógov, koordinátorov prevencie ZŠ a SŠ a aktivity č. 4: Vzdelávanie odborných pracovníkov zariadení výchovného poradenstva a prevencie.
- Ubytovanie účastníkov pobytového sústreduenia: v rámci aktivity č. 2: Pobytové sústreduenie peer aktivistov v rekreačnom zariadení
- Cestovné lektori: cestovné výdavky lektorom, ktorí sa podieľajú na realizácii aktivít 2-5.
- Doprava účastníkov workshopu: preplatenie cestovného v rámci aktivity č.4 pre 30 účastníkov workshopu
- Doprava na pobytové sústreduenie: doprava žiakov a študentov do rekreačného strediska a späť v rámci aktivity č. 2

- Stravné počas pobytového sústredenia: Strava podávaná počas celého pobytu /3dni/ v rámci aktivity č. 2

3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu: 5824 €

- Stravovanie občerstvenie počas workshopov: v rámci jednotlivých aktivít sa uskutočnia workshopy spojené s danou problematikou, predpokladaný počet účastníkov všetkých workshopov je 70 osôb

4. Administratívne výdavky: 624 €

- sú nevyhnutné na zorganizovanie jednotlivých podujatí ktoré na seba nadväzujú.

5. Iné výdavky: 240 €

- Prenájom priestorov v rámci pobytového sústredenia v rekreačnom priestore

Kapitálové výdavky

Zóna M – vybudovanie a úprava priestorov: v rámci aktivity č. 5 - Zóna M sa upraví celý priestor v ktorom sa uskutočnia jednotlivé aktivity a na to sú potrebné jednotlivé zariadenie bližšie rozpísané v rozpočte

B. Vlastné zdroje 1986 €

- Vlastné zdroje predstavujú propagačné materiály k jednotlivým aktivitám ako aj kancelárske potreby, tonery, zošity, perá , farbičky, lepidlá, zakladače, obaly, tieto kancelárske potreby sú nevyhnutné pre zrealizovanie aktivít.